

THE LAM RIM PRAYER

↓ 6.75" from top

↑ 3.75" from centre

↓ 6.75" from top

↓ 3.75" from centre

◦ ◦
◦ ◦
◦ ◦

◦ ◦
◦ ◦
◦ ◦

2

7

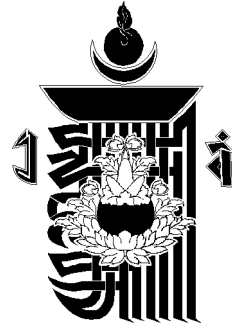
↓ 6.75" from
top

↑ 3.75" from centre



↓ 6.75" from top

↓ 3.75" from centre



Produced by
Dharma Therapy Trust
 under the guidance of
Venerable Geshé Damchö Yönten

April 1998

Proceeds from sales of this publication are used to support the monks at Drepung Loseling Monastic College, Mundgod, India

6

↓ 6.75" from
top

↑ 3.75" from centre

THE LAM RIM PRAYER

GE WA DI YI NYUR DU DAG

By these virtuous deeds

LA MA SANG GYÄ DRUB GYUR NÄ

may I quickly attain the state of a Lama Buddha,

DRO WA CHIG KYANG MA LÜ PA

and thus place all migrators

DE YI SA LA GÖ PAR SHOG

in his enlightened stage.

DER NI RING DU BÄ LÄ TSOG NYI NI

From my two collections, vast as space,

KA TAR YANG PA GANG ZHIG SAG PA DE

that I have amassed from working with effort at this practice
for a great length of time,

LO MIG MA RIG GI DONG DRO WA NAM

may I become the chief leading Buddha

NAM DREN GYÄL WÄI WANG POR DAG GYUR CHIG

for all those whose mind's wisdom eye is blinded by
ignorance.

DER MA SÖN PÄI TSE RAB KÜN TU YANG

In all my lives before I reach this state

JAM PÄI YANG KYI TSE WÄ JE ZUNG NÄ

may I be held in your loving compassion, O Manjusri.

TÄN PÄI RIM PA KÜN TSANG LAM GYI CHOG

May I find the best of complete graded paths of the
teachings,

NYE NÄ DRUB PÄI GYÄL NAM NYE JE SHOG

and may I please all the Buddha by practising.

RANG GI JI ZHI TOG PÄI LAM GYI NÄ

Using skilful means drawn by the strong force of
compassion

SHUG DRAG TSE WÄ DRANG PÄI TAB KÄI KYI
may I clear the darkness from the minds of all beings

DRO WÄI YI KYI MÜN PA SÄL JÄ NÄ

with the points of the path as I have discerned them.

GYÄL WÄI TÄN PA YÜN RING DZIN GYUR CHIG

May I uphold the Buddha's teachings for a very long time.

3

↓ 6.75" from top

↓ 3.75" from centre

TÄN PA RIN CHEN CHOG GI MA KYAB AM
 With my heart going out with great compassion,
 KYAB KYANG NYAM PAR GYUR PÄI CHOG DER NI ° °
 in whatever direction the most precious teachings have not
 yet spread,
 NYING JE CHEN PÖ YI RAB KYÖ PA YI
 or once spread have declined,
 PÄN DEI TER DE SÄL WAR JE PAR SHOG ° °
 may I expose this treasure of happiness and aid.
 SÄ CHÄ GYÄL WÄI MÄ JUNG DRIN LÄ LÄ
 May the minds of those who wish for liberation be granted
 bounteous peace,
 LEG DRUB JANG CHUB LAM GYI RIM PÄ KYANG ° °
 and the Buddha's deeds be nourished for a long time
 TAR DÖ NAM KYI YI LA PÄL TER ZHING
 by even this graded course to Enlightenment,
 GYÄL WÄI DZÄ PA RING DU KYONG GYUR CHIG
 completed due to the wondrous virtuous conduct of the
 Buddhas and their Spiritual Sons.
 LAM ZANG DRUB PÄI TÜN KYEN DRUB JE CHING
 May all human and non-human beings who eliminate
 adversity,
 GÄL KYEN SEL JE MI DANG MI MIN KÜN
 and make things conducive for practising the excellent
 paths,
 TSE RAB KÜN TÜ GYÄL WÄ NGAG PA YI ° °
 never be parted in any of their lives
 NAM DAG LAM DANG DRÄL WAR MA GYUR CHIG
 from the purest path praised by the Buddhas.
 GANG TSE TEG PA CHOG LA CHÖ CHÖ CHÜ ° °
 Whenever someone makes effort to act
 TSÜL ZHIN DRUB LA TSÖN PA DE YI TSE
 in accordance with the ten-fold Mahayana virtuous practices,
 TU DÄN NAM KYI TAG TU DROG JE CHING
 may he always be assisted by the Mighty Ones.
 TRA SHI GYA TSÖ CHOG KÜN KYAB GYUR CHIG ° °
 And may oceans of prosperity spread everywhere.

↓ 6.75" from top

↓ 6.75" from top

↑ 3.75" from centre

↓ 3.75" from centre